

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Haushalt. Sicherung des Haushaltsgleichgewichts Jahr 2026. Überprüfung

Bilancio. Garanzia dell'equilibrio di bilancio anno 2026. Verifica

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del

13.07.2026

Uhr - ore

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Alexander Dariz			Stephanie Auer	X	
Daniel Duregger			Ernst Engl		
Ulrike Großgasteiger			Angelika Holzer		
Markus Knapp			Paul Mairl		
Petra Mairl			Martin Maurberger		
Werner Niederbacher			Patrick Plattner		
Stefan Putzer			Gerd Reichegger		
Sabine Renzler			Florian Seeber	X	
Martin Stolzlechner			Heinrich Untergasser		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Verpflichtung

Feststellung

Impegno

Accertamento

Haushalt. Sicherung des Haushaltsgleichgewichts Jahr 2026. Überprüfung

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 17.07.2025 wurde das Einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026 – 2028 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 18.12.2025 wurde das Einheitliche vereinfachte Strategiedokument 2026 – 2028 aktualisiert.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 18.12.2025 wurde der Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 11 vom 29.04.2026 wurde die Abschlussrechnung zum 31.12.2025 genehmigt.

Im Sinne des Art. 193, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267 verfasst der Rat laut den in der internen Verordnung über das Rechnungswesen festgesetzten Fristen und jedenfalls mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres mit Beschluss einen Bericht zur Bestätigung über das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle der negativen Feststellung erforderliche Maßnahmen.

Diese Überprüfungen betreffen:

- das Weiterbestehen der generellen Gleichgewichte der Kompetenz-, der Rückstände- und der Kassa-gebarung (im Falle der negativen Feststellung ergreift der Gemeinderat die erforderlichen Maßnahmen laut Artikel 36, Absatz 2 des LG Nr. 17/2015);
- die Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten, falls diese im Zuge der Haushaltsgebarung entstanden sind (Artikel 37 des LG Nr. 17/2015);
- die Überprüfung der gesamten Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestandes um den ausgeglichenen Haushalt zu gewährleisten; dabei wird auch die Angemessenheit des Fonds für zweifelhafte Forderungen überprüft (Artikel 18, Absatz 12 L.G. Nr. 17/2015);

Festgestellt, dass mit Stichdatum 02.07.2026:

- das Wirtschaftsergebnis laut Anlage 9 und 10 der Gemeinde positiv ist;
- der Haushaltsausgleich des Haushaltsvoranschlags 2025 und der Rechnungslegung 2025 gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 gegeben ist;
- die Kassagebarung des Finanzjahres die Inanspruchnahme einer Kassabevorschussung zu keinem Zeitpunkt erforderlich machte;
- die Ausstattung des Fonds für zweifelhafte Forderungen nach heutigen Erkenntnissen ausreichend ist;
- in der laufenden Haushaltsgebarung keine außeretatmäßigen Verbindlichkeiten zu verzeichnen sind;

Bilancio. Garanzia dell'equilibrio di bilancio anno 2026. Verifica

Con delibera del Consiglio Comunale n. 32 del 17.07.2025 è stato approvato il Documento unico di programmazione semplificato 2026 – 2028 e con delibera n. 47 del 18.12.2025 è stato aggiornato il Documento unico di programmazione semplificato 2026 – 2028.

Con delibera del Consiglio comunale n. 48 del 18.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026 – 2028.

Con delibera del consiglio comunale n. 11 del 29.04.2026 è stato approvato il rendiconto di gestione al 31.12.2025.

Con periodicità stabilita dal regolamento di contabilità dell'ente locale, e comunque almeno una volta entro il 31 luglio di ciascun anno l'organo consiliare provvede con delibera a dare atto del permanere degli equilibri generali di bilancio o, in caso di accertamento negativo, ad adottare misure necessarie ai sensi dell'articolo 193, comma 2, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267.

Tali verifiche riguardano:

- la permanenza degli equilibri generali della gestione di competenza, dei residui e di cassa. In caso di accertamento negativo, il Consiglio comunale adotterà le misure necessarie (articolo 36, comma 2, della LP n. 17/2015);
- il riconoscimento della legittimità dei debiti fuori bilancio, se questi sono stati prodotti nel corso della gestione del bilancio (articolo 37 della LP n. 17/2015);
- la verifica di tutte le voci del bilancio, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, per poter garantire l'equilibrio di bilancio. Verrà rivista anche l'adeguatezza del fondo crediti di dubbia esigibilità (articolo 18, comma 12 LP n. 17/2015);

Constatato che in data 02.07.2026:

- a norma dell'allegato 9 e 10 la situazione economica del Comune è positiva;
- il pareggio di bilancio nel bilancio di previsione 2025 e del rendiconto della gestione 2025 ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015 è garantito;
- la situazione di cassa durante l'anno finanziario non ha richiesto l'utilizzo dell'anticipazione di cassa in alcun momento;
- la dotazione dei fondi crediti di dubbia esigibilità in base alle attuali conoscenze è sufficiente;
- nel corso dell'attuale gestione di bilancio non si sono verificati debiti fuori bilancio;

Aus diesen Überprüfungen folgt,

- dass keine außerordentlichen Eingriffe erforderlich sind.
- dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers, seine Protokoll Nr. 09 vom 10.07.2026, unsere Prot. Nr. 13089/2026.

Der vorliegende Beschluss ist der Abschlussrechnung des betreffenden Haushaltsjahres beizulegen.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Satzung der Gemeinde Gais;
- Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011 (Harmonisierung der Buchhaltung der Gemeinden);
- Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026-2028 i.g.F.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (e/0ImkJR+ZDndoNiDS0LhJbZel7LzWM1BuKTTUbhE4Q=) und (5O5WPbdYp7gApr9xMFFhAiFmSuz64AJa1Mec4oDTyxk=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“.

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Überprüfung über die Führung der laufenden Haushaltsgebarung mit Stichdatum 02.07.2026 wird genehmigt und das Weiterbestehen des Haushaltsgleichgewichtes bestätigt.
- 2) Folgende Unterlagen werden dem gegenständlichen Beschluss beigelegt, bilden wesentlichen und integrierenden Bestandteil desselben und werden genehmigt:
 - a) Anlage Nr. 9 – Zusammenfassende Gesamtübersicht und Haushaltsausgleich
 - b) Anlage Nr. 10 – Zusammenfassende Gesamtübersicht und Prüfung der Ausgleiche
 - c) Kassasituation zum 02.07.2026
 - d) Zusammensetzung Fond für zweifelhafte Forderungen

Dalle verifiche risulta,

- che non si rendono necessari interventi straordinari.
- che dalla presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.

Visto il parere positivo del revisore dei conti, suo protocollo n. 09 del 10.07.2026, n.s prot. n. 13089/2026.

La presente delibera dovrà essere allegata al rendiconto dell'esercizio relativo.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Statuto del comune di Gais;
- Il decreto legislativo n.118/2011 (armonizzazione contabile enti territoriali);
- Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026-2028 n.t.v.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (e/0ImkJR+ZDndoNiDS0LhJbZel7LzWM1BuKTTUbhE4Q=) e (5O5WPbdYp7gApr9xMFFhAiFmSuz64AJa1Mec4oDTyxk=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“.

Premesso quanto sopra

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

unanimemente espressi per alzata di mano:

- 1) Viene approvato il controllo sulla gestione del bilancio corrente riferito alla data del 02.07.2026, confermando la persistenza degli equilibri di bilancio.
- I seguenti documenti sono allegati alla presente delibera, ne costituiscono parte sostanziale ed integrante e vengono approvate:
- a) allegato n. 9 – quadro generale riassuntivo ed equilibri di bilancio
 - b) allegato n. 10 – quadro generale riassuntivo e verifica di equilibri
 - c) situazione cassa al 02.07.2026
 - d) composizione fondo crediti di dubbia esigibilità

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le deliberazioni opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.